ADAT MELAYU SEBAGAI SUMBER HUKUM : PENILAIAN DARI PERSPEKTIF TEORI *AL-'URF WA AL-'ĀDAH*

NOOR HASLINA BINTI OSMAN

JABATAN FIQH DAN USUL
BAHAGIAN PENGAJIAN SYARIAH
AKADEMI PENGAJIAN ISLAM
UNIVERSITI MALAYA
KUALA LUMPUR
2004

Perpustakaan Universiti Malaya
A511655793

ADC-5867

ADAT MELAYU SEBAGAI SUMBER HUKUM : PENILAIAN DARI PERSPEKTIF TEORI *AL-'URF WA AL-'ĀDAH*

NOOR HASLINA BINTI OSMAN

DISERTASI INI DIKEMUKAKAN UNTUK
MEMENUHI KEPERLUAN BAGI IJAZAH
SARJANA SYARIAH BAHAGIAN II
(SECARA BERKURSUS DAN DISERTASI)

JABATAN FIQH DAN USUL
BAHAGIAN PENGAJIAN SYARIAH
AKADEMI PENGAJIAN ISLAM
UNIVERSITI MALAYA
KUALA LUMPUR
2004

ABSTRAK

Tajuk disertasi ini ialah "Adat Melayu sebagai sumber hukum : penilaian dari perspektif teori *al-'Urf wa al-'Ādah*". Tujuan disertasi ini adalah untuk menilai adat yang diamalkan dikalangan orang Melayu dari aspek kedudukannya sebagai asas penentuan hukum berasaskan realiti di Malaysia. Seterusnya, disertasi ini akan memperjelaskan tentang konsep adat serta kepentingannya menurut persepsi orang Melayu. Ini diikuti dengan perbincangan mengenai kedudukan adat dalam Islam serta syarat-syarat yang berkaitan dengannya. Empat jenis adat yang akan dianalisis dalam disertasi ini ialah adat pembahagian harta sepencarian, hukum pusaka (tanah adat) di Negeri Sembilan, adat penggandaan barangan bagi pihak perempuan yang memutuskan ikatan pertunangan dan sistem pawah.

ABSTRACT

This dissertation is entitled "Malay adat as a source of *hukm* : an analysis from the theory of *al-'Urf wa al-'Ādah*'s perspective. The objective of this dissertation is to evaluate the Malay adat from its position as the basis *hukm* based on the Malaysia reality. This dissertation is also aim to enlighten the concept of adat as well as its significance according to the Malay perception. Further, this research shall elaborate the position of adat in Islamic legal source together with the essential condition in the *al-'Urf wa al-'Ādah*'s theory. Four types of Malay adat shall be analysed in this research are *inter alia* division of jointly acquired property, inheritance (land) of Negeri Sembilan, adat in respect of breach of promise of marry by woman and pawah system.

ملخص البحث

موضوع هذا البحث هو"العادة الملايوية كمرجع الحكم : تحليل من حيث نظرية العرف والعادة". وهدف هذا البحث تقييم العادة التي يمارسها الملايويون بوصفها مرجعا فى تعيين الأحكام على ضوء واقع ماليزيا. ثم يوضح هذا البحث مفهوم العادة وأهميتها من وجهة نظر الملايويين. ثم تليه مناقشة مكانة العادة فى الإسلام والشروط المتعلقة بها. ويتم هذا البحث تحليل اربع عادات وهي توزيع المال المشترك بين الزوجين, والإرث المتعلق بالأرض في نكزي سمبيلن ومضاعفة الهدايا للمراءة التي تنقض الخطبة ونظام "فاوه".

PENGHARGAAN

Segala puji-pujian bagi Allah, selawat dan salam buat junjungan Nabi Muhammad s.a.w. juga ke atas ahli keluarga serta sahabat-sahabat baginda dan juga para tabi'in.

Syukur alhamdulillah kerana dengan limpah dan kurnia serta 'inayah-Nya, disertasi ini dapat disiapkan dengan baik. Setinggi-tinggi penghargaan saya tujukan kepada Prof. Madya Dr. Rahimin Affandi Abd. Rahim selaku penyelia saya yang telah banyak memberi tunjuk ajar, teguran dan bimbingan dalam menyiapkan disertasi ini. Segala jasa yang beliau curahkan tidak mungkin saya lupakan dan semoga Allah akan membalasnya. Ucapan penghargaan juga ditujukan kepada Ustaz Mat Taib Pa pensyarah di Fakulti Bahasa dan Linguistik, Ustazah Noor Naemah bt. Abdul Rahman, Prof. Madya Dr. Abd. Karim Ali serta kepada para pensyarah di Jabatan Fiqh dan Usul, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya (UM) yang telah banyak memberi sumbangan ilmu pengetahuan.

Jutaan terima kasih ditujukan khusus kepada kedua ibubapa saya, Haji Osman bin Husin dan Hajjah Eshah binti Ramli. Sesungguhnya kesabaran dan pengorbanan yang telah dicurahkan tidak ternilai harganya. Kepada adik-adik Noor Rossyda, Muhamad Fuad dan Muhammad Akmal, semoga kalian akan sentiasa berusaha untuk mempertingkatkan diri dalam bidang keilmuan.

Tidak dilupakan, ribuan terima kasih juga diucapkan kepada rakan-rakan seangkatan yang sudi memberi dorongan dan nasihat yang berguna terutamanya Kak Noor Azliyah, Norizan, Kak Norazlina, Kak Che Esah, Khomsah dan Salzalena. Kepada semua, semoga Allah akan membalas jasa kalian.

Penghargaan juga ditujukan kepada para pustakawan Universiti Malaya yang turut terlibat dalam memberi penerangan dan mencari bahan rujukan yang diperlukan untuk menyiapkan disertasi ini.

Akhir sekali, penghargaan juga ditujukan kepada semua yang terlibat dalam penghasilan disertasi ini samada secara langsung atau tidak langsung. Hanya Allah yang mampu membalas segala bantuan dan pertolongan yang telah diberikan. Sekian.

Salam hormat daripada penulis:

Noor Haslina Binti Osman (IGAY01021)
No. 19 Jalan Perdana 3/2,
Pandan Perdana,
55300 Kuala Lumpur.

29 April 2004 M
9 Rabi'ul Awwal 1424 H

ISI KANDUNGAN

TAJUK	HALAMAN
HALAMAN JUDUL	i
ABSTRAK	ii
ABSTRACT	iii
ملخص البحث	iv
PENGHARGAAN	v
ISI KANDUNGAN	vii
SENARAI SINGKATAN	xii
TRANSLITERASI	xiv

BAB I

PENDAHULUAN

PENGENALAN	1
LATAR BELAKANG MASALAH KAJIAN	2
KENYATAAN TENTANG MASALAH KAJIAN	3
OBJEKTIF KAJIAN	4
KERANGKA TEORI KAJIAN	5
HIPOTESIS	10
KEPENTINGAN KAJIAN	11
SKOP KAJIAN	12
HURAIAN ISTILAH	13
ULASAN PENULISAN	15
METODOLOGI KAJIAN	18
PENGANALISAAN DATA	20
SISTEMATIKA PENULISAN	22

BAB 2

ALAM MELAYU, KEBUDAYAAN DAN KONSEP ADAT MENURUT PERSEPSI MELAYU

2.1) PENDAHULUAN 25

2.2) ALAM MELAYU DAN BANGSA MELAYU
2.2.1) Alam Melayu dan sejarahnya. 26
2.2.2) Asal usul perkataan Melayu. 28
2.2.3) Definisi orang Melayu. 30

2.3) KEBUDAYAAN SEBAGAI CIRI KEHIDUPAN ORANG MELAYU
2.3.1) Definisi kebudayaan. 33
2.3.2) Kebudayaan Melayu. 35
2.3.2.1) Kebudayaan Melayu zaman pengaruh Hindu-Buddha. 36
2.3.2.2) Kebudayaan Melayu zaman kemuncak perkembangan Islam. 37
2.3.2.3) Kebudayaan Melayu zaman kekuasaan penjajah. 39

2.4) KONSEP ADAT DALAM *WORLDVIEW* MELAYU
2.4.1) Adat lambang kebudayaan Melayu. 40
2.4.2) Asas pembinaan adat Melayu.
2.4.2.1) Adat sebenar adat. 42
2.4.2.2) Adat yang teradat. 43
2.4.2.3) Adat yang diadatkan. 43
2.4.2.4) Adat istiadat. 44
2.4.3) Konsep adat dalam *worldview* Melayu.
2.4.3.1) Adat sebagai peraturan sosial. 45
2.4.3.2) Sumber perundangan. 46
2.4.3.3) Upacara adat. 48
2.4.3.4) Kepercayaan adat. 49

2.5) KESIMPULAN 50

BAB 3

KEDUDUKAN ADAT DALAM PERUNDANGAN ISLAM SERTA PENGARUH ISLAM TERHADAP ADAT MELAYU

3.1) PENDAHULUAN 52

3.2) KEDUDUKAN ADAT DALAM PERUNDANGAN ISLAM
3.2.1) Sumber hukum Islam. 53
3.2.2) Adat sebagai salah satu sumber pembentukan hukum Islam. 55
3.2.3) Sejarah awal penerimaan adat sebagai sumber hukum. 59

3.3) PENGERTIAN ADAT DAN *'URF*
3.3.1) Pengertian adat dari segi bahasa dan istilah. 61
3.3.2) Pengertian *'urf* dari segi bahasa dan istilah. 61

3.4) KATEGORI *'URF*
3.4.1) Pembahagian *'urf* dari sudut penggunaannya. 63
3.4.2) Pembahagian *'urf* berdasarkan ruang cakupan. 64
3.4.3) Pembahagian *'urf* berdasarkan hubungannya dengan Syariah Islam. 65

3.5) KEHUJAHAN *'URF* 66

3.6) SYARAT-SYARAT PENERIMAAN *'URF*
3.6.1) *'Urf* itu tidak bertentangan dengan nas iaitu merupakan *'urf* yang *ṣaḥīḥ*. 70
3.6.2) *'Urf* itu hendaklah telah ada terlebih dahulu ketika hendak dilakukan tindakan itu dan ianya berterusan. 71
3.6.3) *'Urf* itu hendaklah menyeluruh (غالبا) dan meluas(مطردا). 71
3.6.4) Tiada suatu perkataan atau perbuatan yang secara terang menolak penggunaan *'urf* tersebut. 72

3.7) PENGARUH ISLAM TERHADAP ADAT MELAYU
3.7.1) Kajian kemasyarakatan dan kepentingannya terhadap perkembangan Islam di Tanah Melayu. 72
3.7.2) Pembaharuan Islam terhadap adat Melayu. 73
3.7.2.1) Islam menghapus adat Melayu yang bertentangan dan mengubah suai adat Melayu agar selari dengan kehendak Islam. 75
3.7.2.2) Menerima pakai adat yang bersesuaian dengan hukum Islam. 78

3.8) KESIMPULAN 79

BAB 4

ANALISIS ADAT MELAYU DARI PERSPEKTIF TEORI

AL- 'URF WA AL-'ĀDAH

4.1) PENDAHULUAN 80

4.2) ANALISIS ADAT MELAYU DARI PERSPEKTIF TEORI *AL-'URF WA AL-'ĀDAH*

4.2.1) Harta sepencarian.

4.2.1.1) Sejarah perkembangan adat pembahagian harta sepencarian. 81

4.2.1.2) Analisis adat mengikut teori *al-'Urf Wa al-'Ādah.*

4.2.1.2(a)] Adat itu tidak bertentangan dengan nas iaitu merupakan adat yang *ṣaḥīḥ.* 83

4.2.1.2(b)] Adat itu hendaklah telah ada terlebih dahulu ketika hendak dilakukan tindakan itu dan ianya berterusan. 89

4.2.1.2(c)] Adat itu hendaklah menyeluruh (غالبا) dan meluas (مطردا). 91

4.2.1.2(d)] Tiada suatu perkataan atau perbuatan yang secara terang menolak penggunaan adat tersebut. 92

4.2.2) Hukum pusaka adat (tanah adat).

4.2.2.1) Sejarah perkembangan sistem pusaka adat di Negeri Sembilan. 93

4.2.2.2) Analisis adat berasaskan teori *al-'Urf Wa al-'Ādah.*

4.2.2.2(a)] Adat itu tidak bertentangan dengan nas iaitu merupakan adat yang *ṣaḥīḥ.* 98

4.2.2.2(b)] Adat itu hendaklah telah ada terlebih dahulu ketika hendak dilakukan tindakan itu dan ianya berterusan. 102

4.2.2.2(c)] Adat itu hendaklah menyeluruh (غالبا) dan meluas (مطردا). 104

4.2.2.2(d)] Tiada suatu perkataan atau perbuatan yang secara terang menolak penggunaan adat tersebut. 105

4.2.3) Adat penggandaan barangan hantaran.
4.2.3.1) Sejarah perkembangan penggandaan barangan hantaran. 106
4.2.3.2) Analisis adat berasaskan teori *al-'Urf Wa al-'Ādah.*
4.2.3.2(a)] Adat itu tidak bertentangan dengan nas iaitu merupakan adat yang *ṣaḥīḥ.* 108
4.2.3.2(b)] Adat itu hendaklah telah ada terlebih dahulu ketika hendak dilakukan tindakan itu dan ianya berterusan. 112
4.2.3.2(c)] Adat itu hendaklah menyeluruh (غالبا) dan meluas (مطردا). 113
4.2.3.2(d)] Tiada suatu perkataan atau perbuatan yang secara terang menolak penggunaan adat tersebut. 114

4.2.4) Sistem pawah.
4.2.4.1) Sejarah perkembangan amalan pawah. 116
4.2.4.2) Analisis adat berasaskan teori *al-'Urf Wa al-'Ādah.*
4.2.4.2(a)] Adat itu tidak bertentangan dengan nas iaitu merupakan adat yang *ṣaḥīḥ.* 116
4.2.4.2(b)] Adat itu hendaklah telah ada terlebih dahulu ketika hendak dilakukan tindakan itu dan ianya berterusan. 119
4.2.4.2(c)] Adat itu hendaklah menyeluruh (غالبا) dan meluas (مطردا). 120
4.2.4.2(d)] Tiada suatu perkataan atau perbuatan yang secara terang menolak penggunaan adat tersebut. 121

4.3) KESIMPULAN 122

BAB 5

PENUTUP

5.1) RUMUSAN 123

5.2) KESIMPULAN 128

5.3) CADANGAN 129

BIBLIOGRAFI 131

SENARAI SINGKATAN

Abd./Ab.	: Abdul
APIUM	: Akademi Pengajian Islam Universiti Malaya
b.	: Bin
Bil.	: Bilangan
c.	: Cetakan
DBP	: Dewan Bahasa dan Pustaka
(ed.)	: Editor
et al.	: Dan kawan-kawan
H	: Hijrah
h.	: Halaman
Hj.	: Haji
Ibid.	: *Ibidiem*, pada tempat yang sama
IKIM	: Institut Kefahaman Islam Malaysia
IKSEP	: Insitut Kajian Sejarah dan Patriotisme Malaysia
INSMMA	: Institut Seni Melaka Malaysia
j.	: Juzuk
Jil.	: Jilid
M	: Masihi
(m….H)	: Meninggal tahun hijrah
Op.cit.	: *Opera citato*, dalam karya yang dirujuk sebelum
PERZIM	: Perbadanan Muzium Melaka
Ph.D	: *Doctor of Philosophy*
r.a	: *Raḍiya Allāh 'anh/'anhā/'anhumā/'anhum/'anhunn*
s.a.w.	: *Ṣallā Allāhu 'alayh wa sallam*
Sdn. Bhd.	: Sendirian Berhad
(terj.)	: Terjemahan

T.P.	: Tanpa penerbit
(t.t.)	: Tanpa tarikh
T.T.P.	: Tanpa tempat terbit
UIAM	: Universiti Islam Antarabangsa Malaysia
UKM	: Universiti Kebangsaan Malaysia
UM	: Universiti Malaya
YADIM	: Yayasan Dakwah Islam Malaysia

TRANSLITERASI

Konsonan

Transliterasi perkataan-perkataan Arab yang digunakan di dalam disertasi ini mengikut sistem transliterasi yang dikeluarkan oleh Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya, Buku Panduan Penulisan Tesis/Disertasi Ijazah Tinggi pada tahun 2001 seperti yang berikut :

Huruf Arab	Nama dan Transkripsi
ء,ا	a,'(Hamzah)
ب	b
ت	t
ث	th
ج	j
ح	ḥ
خ	kh
د	d
ذ	dh
ر	r
ز	z
س	s
ش	sy

ص	ṣ
ض	ḍ
ط	ṭ
ظ	ẓ
ع	‘
غ	gh
ف	f
ق	q
ك	k
ل	l
م	m
ن	n
ه	h
و	w
ي	y
ة	h

Vokal

Dalam sistem vokal Arab ada vokal panjang, ada vokal pendek dan ada diftong.

Vokal Panjang

آ : ā

و : ū

ى : ī

Vokal Pendek

َ___ : a

ُ___ : u

ِ___ : i

Diftong

آو : aw

آى : ay

يّ : iy/ī

وّ : uww